Multilingual and Explainable Text Detoxification with Parallel Corpora

Daryna Dementieva¹, Nikolay Babakov², Amit Ronen³, Abinew Ali Ayele⁴, Naquee Rizwan⁵, Florian Schneider⁴, Xintong Wang⁴, Seid Muhie Yimam⁴, Daniil Moskovskiy⁷, Elisei Stakovskii, Eran Kaufman³, Ashraf Elnagar⁶, Animesh Mukherjee⁵, Alexander Panchenko⁷

¹Technical University of Munich, ²Universidade de Santiago de Compostela, ³Shenkar College ⁴Universität Hamburg, ⁵IIT Kharagpur, ⁶University of Sharjah, ⁷Skoltech&AIRI

daryna.dementieva@tum.de, nikolay.babakov@usc.es, a.panchenko@skol.tech

Abstract

Even with various regulations in place across countries and social media platforms (Government of India, 2021; European Parliament and Council of the European Union, 2022), digital abusive speech remains a significant issue. One potential approach to address this challenge is automatic text detoxification, a text style transfer (TST) approach that transforms toxic language into a more neutral or non-toxic form. To date, the availability of parallel corpora for the text detoxification task (Logacheva et al., 2022; Atwell et al., 2022; Dementieva et al., 2024) has proven to be crucial for stateof-the-art approaches. With this work, we extend parallel text detoxification corpus to new languages-German, Chinese, Arabic, Hindi, and Amharic-testing in the extensive multilingual setup TST baselines. Next, we conduct the first of its kind an automated, explainable analysis of the stylistic features of both toxic and non-toxic sentences, delving deeply into the nuances of toxicity across 9 languages. Finally, we experiment with a novel text detoxification method inspired by the Chain-of-Thoughts approach, enhancing the prompting process through clustering of relevant attribute components.

Warning: This paper contains offensive texts that only serve as illustrative examples.

1 Introduction

The issue of managing toxic speech remains a crucial aspect of human communication and **digital violence** prevention (Shi et al., 2020), including the mitigation of toxic responses generated by Large Language Models (LLMs) (Yao et al., 2023). The typical approach to dealing with abusive speech on social platforms involves message blocking (Cobbe, 2021). To address this, numerous toxic and hate speech detection models have been developed for different languages, i.e. English (Mathew et al., 2021), Spanish (Molero et al., 2023), Amharic (Ayele et al., 2023), Code-Mixed Hindi (Bohra et al., 2018), and many others (Costajussà et al., 2024). However, the recent research indicates a necessity for more proactive moderation of abusive speech (Kulenović, 2023). One such approach is **text detoxification**.

Within the baselines approaches for automatic text detoxification, multiple unsupervised baselines were created based on ideas of Delete-Retrieve-Generate (Li et al., 2018), latent style spaces disentanglement (Nogueira dos Santos et al., 2018), or conditional generation with Masked Language Modeling (Dale et al., 2021a). However, the latest state-of-the-art outcomes, particularly in English, were attained when parallel data and finetuning with text-to-text generation models were employed as in ParaDetox (Logacheva et al., 2022) or APPDIA (Atwell et al., 2022). Then, several works were conducted to explore the potential of multilingual and cross-lingual text detoxification (Moskovskiy et al., 2022; Dementieva et al., 2024). With this work, we extend the parallel text detoxification corpora to even more languages. Also, we are the first to conduct a comprehensive analysis of the full parallel multilingual corpus, uncovering unique traits and commonalities in how toxicity manifests across different languages and the ways to rephrase them. Thus, our contributions are the following (see Figure 1):

- We extend parallel text detoxification data to new languages—German, Chinese, Arabic, Hindi, and Amharic—thoroughly reporting each annotation process;
- We perform the first-of-its-kind study on explainability of parallel detoxification data thoroughly examining toxicity and detoxification attributes across 9 languages;
- Finally, we benchmark text detoxification baselines across a comprehensive multilin-

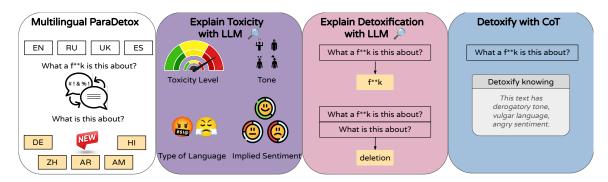


Figure 1: In this work, we extend parallel text detoxification data to new languages as well as provide explainability analysis of toxicity and detoxification attributes across all languages.

gual dataset, incorporating a novel Chain-of-Thoughts prompting approach for detoxification with large language models (LLMs).

The data, code, and the analysis outcome are available online for the public usage.¹

2 Related Work

Modern Text Style Transfer Text style transfer (TST) methods can generally be categorized into unsupervised and supervised approaches (Jin et al., 2022). Typically, when a text classification corpus for a specific domain is available, unsupervised methods are employed. For instance, cond-BERT and ParaGedi were introduced for controllable masked language modeling in (Dale et al., 2021a), with MaRCo further enhancing these methods by incorporating multiple experts (Hallinan et al., 2023). Additionally, diffusion models have been explored for controllable text generation, particularly for text detoxification (Floto et al., 2023; Horvitz et al., 2024). Large Language Models (LLMs) have also shown promising results across various NLP tasks, including paraphrasing, leading to their application in different TST tasks (Mukherjee et al., 2024b), and specifically in text detoxification through the CoTex pipeline (Zhang et al., 2024). However, the availability of parallel training corpora has been shown to significantly enhance the performance of TST methods, often surpassing LLMs, which can be prone to hallucination. Such parallel corpora, though, are limited to specific tasks, including Bible historical styles (Carlson et al., 2018), GYAFC for formality (Rao and Tetreault, 2018), and APPDIA (Atwell et al., 2022) and ParaDetox (Logacheva et al., 2022) for detoxification.

Multilingual Text Style Transfer To date, several studies have explored text style transfer across various languages, extending beyond just English. For instance, sentiment transfer has been developed for Bangla (Mukherjee et al., 2023) and other Indian languages (Mukherjee et al., 2024a). In terms of formality, the English-focused GYAFC dataset was expanded to the X-FORMAL dataset (Briakou et al., 2021), which includes Brazilian Portuguese, French, and Italian. More recently, formality style transfer has been examined for Japanese (Ung, 2023). Detoxification techniques have been applied to English (Logacheva et al., 2022), then Russian, Ukrainian, and Spanish (Dementieva et al., 2024). However, these studies still have limited only European-based languages coverage, leaving languages from other world's parts unexplored.

Explainable Abusive Speech Mitigation To build trustworthy systems for mitigating different kinds of abusive speech, the aspect of explainablility has gained increasing attention recently (Gongane et al., 2024). One of the first work in this area (Mathew et al., 2021) introduced the HateXplaine dataset, where annotators not only labeled the data but also provided the rationale behind their classifications. Following this, explainable AI frameworks like SHAP (Lundberg and Lee, 2017) and LIME (Ribeiro et al., 2016) have been applied to various text classification tasks, including hate and toxic speech (Mosca et al., 2023; Imbwaga et al., 2024). For toxic language specifically, the ToXCL framework (Hoang et al., 2024) was developed to fine-tune multiple models addressing different aspects of toxic speech detection. Additionally, recent advancements in LLMs have been leveraged for both text style transfer and generating corresponding explanations in the context of text detoxification (Khondaker et al., 2024).

¹All the links will be released with the camera-ready version.

3 Datasets

While previous parallel text detoxification datasets were collected via crowdsourcing (Logacheva et al., 2022), we collect new data manually following the main quality criteria: (i) new paraphrses should be non-toxic; (ii) the content should be saved as much as possible; (iii) new texts should be no-less fluent than the original one. We collect new data for **five languages**: German, Hindi, Amharic, Arabic, and Chinese. The choice of language was done based on the native languages of the authors of the work. The annotation and quality control was done either by them or with the help of hired assistants also fluent in the corresponding languages.

Definition of Toxicity We adopt the definition from (Dementieva et al., 2024) only addressing **vul-gar or profane language** (Costa-jussà et al., 2022; Logacheva et al., 2022) while the overall message should be either neutral or toxic, but it should not involve direct insults towards individuals or groups of people.

Data Preprocessing For all languages, we maintain the length of samples as sentences of around 5-20 tokens. Also, if a text sample is from a social network, we anonymize any mentioning of usernames and links.

3.1 German

German ParaDetox was collected with several annotators with manual quality verification:

3.1.1 Input Data Preparation

The German language source data is based on three datasets containing toxic, offensive, or hate speech comments on social media about primarily political events in Germany or the US. For the two datasets from the GermEval 2018 (Wiegand et al., 2018) and GermEval 2021 (Risch et al., 2021) shared tasks, we used data from both the test and the train split. For the GermEval 2018 data, we only used samples labeled with the coarse class "OFFENSE" whereas for the GermEval 2021 data - which contains different labels - we only used samples annotated with the "Sub1_Toxic" class. The third dataset (Ross et al., 2016) was filtered so only samples were kept where both expert annotators classified the samples as hate speech. The data from the three datasets was merged and deduplicated via exact string matching.

3.1.2 Annotation Process

To create the final parallel detoxified German dataset, we hired two native German annotators. Annotator A is a female born in 1994 who holds a Master of Arts degree in Social Sciences, and Annotator B is a male born in 1992 who holds a Master of Science degree in Computer Science. The data was distributed so that each sample was transcribed by only one of the annotators.

3.2 Hindi

Hindi dataset was collected manually by nativespeakers gaining data from multiple sources:

3.2.1 Input Data Preparation

We used the HASOC dataset created at FIRE 2019 (Mandl et al., 2019) as source for Hindi language. Contents in this dataset are relevant within Indian subcontinent which are collected from various social media platforms prevalent in India. In this dataset, hostile posts are divided into HATE SPEECH, OFFENSIVE and PROFANE. For curation, posts containing OFFENSIVE and PROFANE contents in train and test splits were used. 1455 PROFANE posts (1237 train + 218 test) and 873 OFFENSIVE posts (676 train + 197 test) were chosen to prepare detoxifiable toxic data for our task. On a total of 2328 samples, we first performed deduplication via exact string matching. Mentions, links and emojis were also removed as part of this step.

3.2.2 Annotation Process

Annotation Task(s) Out of 2328 samples, 1007 samples were marked as detoxifiable. Annotators were guided based on expert prepared samples and were asked to re-write toxic pairs in a non-toxic manner, keeping the meaning of the original post unchanged. Detoxification was carried out by two annotators.

Annotators One male NLP researcher working in the field of hate/toxic speech and another female student enrolled in Bachelor's Degree and having working knowledge in Machine Learning, were employed to carry out the detoxification of whole dataset. Both annotators are Indian, native Hindi speakers and are well versed with the topicality covered in the dataset.

3.3 Amharic

We compiled new Amharic ParaDetox datasets with the following annotation details:

3.3.1 Input Data Preparation

The input toxicity data is entirely sourced from the two previous studies, namely (Ayele et al., 2023) and (Ayele et al., 2022). We extracted a subset of these datasets labeled as *offensive*.

3.3.2 Annotation Process

Annotation Task(s) We customized the Potato-POrtable Text Annotation $TOol^2$ and utilized it for the annotation of Amharic ParaDetox dataset. Annotators were provided annotation guidelines, took hands-on practical training, completed independent training tasks before the main annotation task.

We conducted pilot annotation of 125 sample items with three native Amharic speaker annotators and evaluated the annotation quality with experts and annotators together in a group meeting to improve the understandings of annotators for the main task. Then, the main annotation task comprises of 2 995 tweets, each annotated by one annotator. Annotators were asked to classify each tweet in to two broad categories, detoxifiable and non-detoxifiable. For the detoxifiable category, annotators are asked to detoxify and re-write the text.

Annotators Two of the annotators were evolved in the main annotation task, where both of them are university lecturers and have basic knowledge of natural language processing tasks.

3.4 Arabic

Arabic ParaDetox was collected with several annotators with manual quality verification:

3.4.1 Input Data Preparation

The Arabic ParaDetox dataset was created by combining parts of several existing datasets along with the Arabic-translated version of the Jigsaw dataset (Jigsaw, 2017). It includes the Levantine Twitter Dataset for Hate Speech and Abusive Language (L-HSAB) (Mulki et al., 2019), which focuses on Levantine dialects, and the Tunisian Hate and Abusive Speech (T-HSAB) dataset (Haddad et al., 2019), which targets Tunisian dialects. It also incorporates the OSACT dataset (Mubarak et al., 2020) and the Arabic Levantine Twitter Dataset for Misogynistic Language (LeT-Mi) (Mulki and Ghanem, 2021), which specifically addresses gender-based abuse. These resources combine to form the Arabic ParaDetox dataset, aimed at aiding the development of toxicity classifiers capable of

handling Arabic content across various dialects and contexts.

3.4.2 Annotation Process

Annotators The detoxification process was conducted by three annotators, each with a PhD. The team includes two males and one female, all of whom have a strong interest in computational linguistics. These native Arabic speakers possess a deep understanding of the subjects encompassed within the dataset. Each text sample was transcribed by two of the annotators to ensure accuracy and consistency in the data.

3.5 Chinese

We collected new Chinese ParaDetox datasets with the following annotation details:

3.5.1 Input Data Preparation

Input Toxicity Data The Chinese ParaDetox dataset is derived from TOXICN (Lu et al., 2023), a recently released Chinese toxic language dataset. TOXICN was compiled from social media platforms and comprises 12011 comments addressing several sensitive topics, including gender, race, region, and LGBTQ issues. From this dataset, we extracted a subset based on multiple criteria: the number of toxic words, the ratio of toxic words in the comments, the length of comments, and the toxic scores of comments.

Input Preprocessing We set thresholds for the criteria: the number of toxic words ranged from 1 to 5 (checked by the predefined keywords list), the ratio of toxic words in comments was less than 0.5, and the length of comments ranged from 3 to 50 words, ensuring suitability for annotators to rewrite them. Subsequently, we employed a pre-trained toxic classifier (Lu et al., 2023) to compute the toxic scores of the selected comments, using a threshold score of 0.978 to filter the candidates. Ultimately, we collected 1 149 samples from the training set and 231 samples from the test set, resulting in a total of 1 380 samples deemed suitable for annotation.

3.5.2 Annotation Process

Annotation Tasks For data annotation and verification, we employed a specifically designed three-task pipeline: *Task 1: Determine if the sentences are toxic.* Annotators were required to choose one of three options: the given sentence is *neutral, toxic*

²https://github.com/davidjurgens/potato

Language	Source of Toxic Samples	Annotation Process	Train	Test
English	(Jigsaw, 2017)	Crowdsourcing	400	600
Russian	(Belchikov, 2019; Semiletov, 2020)	CrowdSourcing	400	600
Ukrainian	(Bobrovnyk, 2019a)	Crowdsourcing	400	600
Spanish	(Pereira-Kohatsu et al., 2019; Taulé et al., 2024; Pérez et al., 2022)	Crowdsourcing	400	600
German	(Wiegand et al., 2018; Risch et al., 2021; Ross et al., 2016)	Manual	400	600
Hindi	(Mandl et al., 2019)	Manual	400	600
Amharic	(Ayele et al., 2023, 2022)	Manual	400	600
Arabic	(Mulki et al., 2019; Haddad et al., 2019; Mubarak et al., 2020; Mulki and Ghanem, 2021)	Manual	400	600
Chinese	(Lu et al., 2023)	Manual	400	600

Table 1: All currently available ParaDetox datasets from previous work (Logacheva et al., 2022; Dementieva et al., 2024) (in gray) and ours. The human detoxified references were collected either via crowdsourcing or locally hired native speaker. For this work, for each language, 1 000 samples were selected to perform analysis and experiments.

but can be rewritten, or toxic and cannot be rewritten. The last option was included based on the observation that some toxic texts are impossible to rewrite in a non-toxic manner. Task 2: Rewrite sentences in a non-toxic style. Annotators were instructed to create detoxified versions of the toxic sentences identified in Task 1. They were advised to retain the main content of the original sentences and rewrite the toxic words in a polite manner. Task 3: Cross-check verification. The rewritten sentences from Task 2 were cross-distributed to different annotators for verification. The goal was to ensure the rewritten sentences were non-toxic and adhered to our guidelines.

Annotators For the detoxification process, we hired three native Chinese annotators. Two female annotators, both aged 22, hold Bachelor's degrees in Engineering, and a male annotator, aged 32, holds a Master's degree in Computer Science. All annotators are native Chinese speakers residing in mainland China, ensuring they deeply understand the Chinese language and the detoxification task.

3.6 Final Dataset

The full picture of newly collected and available for now for all languages parallel detoxification data is presented in Table 1. In the final stage, experts and native speakers thoroughly reviewed the entire dataset to ensure it met the task's specific requirements and criteria. Using both existing (Logacheva et al., 2022; Dementieva et al., 2024) and newly collected data, we curated a balanced set of 1 000 samples, which were then split into 600 training and 400 test samples. These datasets and their respective divisions were subsequently employed for analysis and experimentation.

4 Explaining ParaDetox with LLM

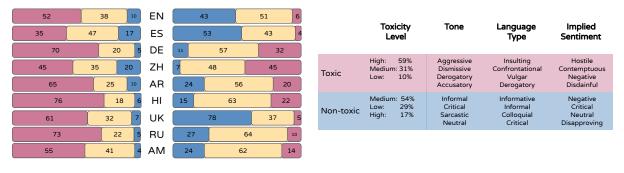
Although Large Language Models (LLMs) still have room for improvement in text classification tasks, specifically, for hate and toxic speech (Roy et al., 2023), they have shown significant success in generating explanations (Singh et al., 2024). Given the resource-intensive nature of manually annotating descriptive aspects for each sample across multiple languages, we utilized GPT-4 to assist in generating explanations. We ensured the quality of these explanations by validating them with native speakers, while also conducting an in-depth analysis of parallel text detoxification data.

4.1 Approach

For all our experiments, we employ GPT-4 (OpenAI, 2022) (May 2024) leveraging the Chain-of-Thought reasoning method (Qiao et al., 2023) to enhance the extraction of insights from LLM responses. Additionally, we incorporate the CO-STAR framework (Kwon and Gopalan, 2021), specifically designed for reasoning about toxicity and stereotypical biases in data. All 1 000 pairs per nine languages were used for this analysis. The full texts of all prompts are available in Appendix A.

Our goal is to compare the language used in toxic and detoxified segments to confirm that the detoxification process was successful, while also examining the differences and commonalities in toxic tones across various languages. Thus, for both toxic and non-toxic parts, we aim to extract several descriptive features—toxicity level, tone, language type, implied sentiment, and negative connotation susing such a prompt (example output in Table 9): Sentence: {sentence};

Toxicity Level: Specify here (Low/Medium/High); Tone: the overall tone of the sentence–choose from keywords:



(a) Toxicity Levels

(b) Descriptive Features

Figure 2: Extracted with GPT-4 toxicity levels and top descriptive features per toxic and non-toxic parts in the multilingual parallel text detoxification data.

Language: Language style-choose from keywords;

Implied Sentiment: the overall sentiment-choose from keywords;

Context: Brief description of how context contributes to toxicity;

Negative Connotations: List specific negative words/phrases here

We first prompted the model for open-ended descriptions for each feature, then selected the top 30 keywords from the explanations to refine the prompt, minimizing hallucinations. The core prompt was in English, with the target sentence in the respective language. Experts and native speakers reviewed all 1 000 samples per language for each feature and toxic keyword, achieving an 98% accuracy in assessing the generated explanations.

4.2 Toxicity Descriptive Features Analysis

The overall view on top descriptive features for all languages as well as toxicity level per language are provided in Figure 2. The full list of top descriptive feature per language are provided in Appendix D.

Across all languages, we observe a reduction from high toxicity to medium or low levels, confirming that the paraphrases have been effectively detoxified. The original texts are predominantly *aggressive*, *derogatory*, *vulgar*, and *insulting*, often conveying *hostile*, *negative*, and *disdainful* sentiments. In contrast, the neutral paraphrases tend to shift towards *informal*, *colloquial*, or even *neutral* language, though they may still retain some *negative* or *critical* undertones.

4.3 Toxic Keywords Analysis

Next, we extracted the most frequent negative and toxic collocations from the toxic texts, as shown in Figure 3.

We can the similarities and differences in common rude and obscene language across various languages. While some toxic words—like, f^*ck , *idiot*, as^* —are present almost in all target languages, we can also see cultural specifics. In Ukrainian, Russian, and Chinese, derogatory comparisons involving homosexual individuals are considered insults, while in Hindi and Amharic, referring to someone using animal names is more prevalent. In Germany, while the issue of temporarily displaced individuals sparks significant societal debate, rudeness often manifests through wordplay targeting these individuals. Ultimately, we find that while common obscene language appears across all languages, the expressions of toxicity are culturally dependent.

EN	ES	DE
f*ck	mierda (sh*t)	arsch (a*s)
sh*t	subnormal (subnormal)	dumm (stupid)
idiot	puto (f*cking)	lügenpresse (lying press)
d*ck	culo (a*s)	r*pefugees
as*	fascistas (f*scists)	asylanten (asylum seekers)
<u>ZH</u> 悪心 (disgusting) 基体 (gay) 超狗 (simp) 普信男 (average guy) 垃圾 (trash)	<u>AR</u>) این قحبة (son of a b*tch) ادسك (idiot) خبی (c [*] cksucker) فر کا (sh*t)	<u>HI</u> भोसडी (large c*nt) मडवा (pimps) हरामी (b*stard) मादरचोद (motherf*cker) सूअर (pigs)
<u>UK</u>	ВU	<u>AM</u>
блядь (f*ck)	бля (f*ck)	ደደብ (dumb)
хуй (c*ck)	тварь (creature)	ደንቅሮ (idiat)
лиздець (f*ck)	xyй (c*ck)	ውሻ (dog)
мудак (a*shole)	дебил (m*ron)	ስይጣን (devil)
йобаний (f*cking)	пидор (f*ggot)	ቅሻሻ (trash)

Figure 3: Top-5 extracted toxic keywords from toxic parts.

4.4 Text Detoxification Analysis

Also, we analysed the way how detoxification was performed (see Table 2). We sought lemmas that reflect various editorial actions—*delete*, *remove*, *rephrase*, *replace*, *insert*, *add*—using the following prompt template: Answer shortly, how this text: {toxic text} was rephrased into this: {detoxified text}.

Lang.	Del	Rep	Ins	Lang.	Del	Rep	Ins
EN	27%	60%	13%	HI	47%	44%	9%
ES	60%	26%	14%	UK	37%	59%	4%
DE	44%	48%	8%	RU	23%	71%	6%
ZH	14%	84%	2%	AM	45%	44%	11%
AR	35%	55%	10%		1		

Table 2: Percentage of toxic phrases \underline{Del} eted, \underline{Rep} hrased, or new non-toxic parts \underline{Ins} erted in order to achieve detoxification.

In all languages, adding new phrases is quite rare, with the primary edits involving either the removal or rephrasing of toxic collocations. Therefore, localized editing methods that include appropriate and fluent substitutions should be generally effective for successful text detoxification.

4.5 Chain-of-Thoughts Detoxification

Finally, we developed a new chain-of-thought reasoning approach to improve text detoxification with LLMs. Based on the previously extracted descriptive features, we performed K-means clustering on their one-hot encodings. The experiments with hyperparameters indicated an optimal division into 3 clusters with such explanations (see Appendix B):

- Cluster 0: Offensive, hostile, and characterized by vulgar language;
- Cluster 1: Condescending, derogatory, dismissive, and potentially biased by gender or race;
- Cluster 2: Informal, casual, and playful;

Sentences in Cluster 0 are detoxified mainly by removing profanities or replacing certain words, while those in Cluster 1 require more significant rephrasing to remove condescending or biased language. In contrast, sentences in Cluster 2 only need minor adjustments, like adding polite expressions. The clusters correspond to the previously described results on detoxification process analysis.

Upon receiving new input, the LLM first estimates the descriptive features and the corresponding clustering is performed. LLM is then prompted to detoxify the sentence, using information about the cluster and a relevant detoxification example of how to detoxify this type of cluster. The example of the full prompt can be found in Appendix A.3.

5 Automatic Evaluation Setup

We adopt the evaluation pipeline from (Logacheva et al., 2022) to our multilingual setup:

Style Transfer Accuracy (STA) We subsampled 5 000 samples—2 500 toxic and 2 500 neutral—from toxicity classification corpora for each language (see in Table 1) that were not used for ParaDetox data collection. We fine-tuned XLM-R (Conneau et al., 2020) large instance for the binary toxicity classification task.

Content Similarity (SIM) is the cosine similarity between LaBSE³ embeddings (Feng et al., 2022) of the source texts and the generated texts.

Fluency (ChrF1) is used to estimate the proximity of the detoxified texts to human references. we use an implementation of ChrF1 score from sacrebleu library (Post, 2018).

Joint score (J) is the aggregation of the three above metrics:

$$\mathbf{J} = \frac{1}{n} \sum_{i=1}^{n} \mathbf{STA}(y_i) \cdot \mathbf{SIM}(x_i, y_i) \cdot \mathbf{ChrF1}(x_i, y_i),$$

where $\mathbf{STA}(y_i)$, $\mathbf{SIM}(x_i, y_i)$, $\mathbf{ChrF1}(x_i, y_i) \in [0, 1]$ for each text detoxification output y_i .

6 Baselines

Duplicate Trivial baseline: the output sentence is a copy-paste of the input sentence. This baseline has 1.0 (or 100%) SIM score by definition.

Delete Removal of offensive terms using a manually compiled list of vulgar words. We collected and compiled together the lists of such toxic keywords for all target languages based on openly available sources (see Table 11).

Backtranslation As for a more sophisticated unsupervised baseline, we perform translation of non-English texts in English with NLLB (Costa-jussà et al., 2022) instance⁴ and then perform detoxification with the fine-tuned on English ParaDetox train part BART (Logacheva et al., 2022) instance.⁵

condBERT We adapted one of the MLM-based unsupervised methods from (Dale et al., 2021b). We used mBERT (Devlin et al., 2019) as a base model. The model runs MLM to generate list of substitutes selecting non-toxic ones.

Fine-tuned LM on Translated Data We also tried to obtain synthetic parallel corpora by translating selected 400 English ParaDetox samples to our

³https://huggingface.co/sentence-transformers/LaBSE

⁴https://huggingface.co/facebook/nllb-200-distilled-600M

⁵https://huggingface.co/s-nlp/bart-base-detox

	Average	EN	ES	DE	ZH	AR	HI	UK	RU	AM
Human References	0.608	0.711	0.709	0.733	0.201	0.695	0.298	0.790	0.732	0.601
	Unsupervised Approaches									
Duplicate	0.126	0.061	0.090	0.287	0.069	0.294	0.035	0.032	0.048	0.217
Delete	0.302	0.447	0.319	0.362	0.175	0.456	0.105	0.328	0.255	0.270
Backtranslation	0.205	0.506	0.275	0.233	0.027	0.206	0.104	0.201	0.223	0.075
condBERT	0.213	0.278	0.347	0.310	0.067	0.337	0.033	0.316	0.224	0.003
				Su	pervised A	Approache	S			
mBART-Translated	0.291	0.443	0.315	0.392	0.083	0.365	0.142	0.343	0.359	0.178
mBART-mParaDetox	0.282	0.339	0.289	<u>0.409</u>	0.068	0.397	0.171	0.345	0.321	0.204
	LLM-based Approaches									
GPT-4 few-shot	0.324	0.475	0.422	0.396	0.109	0.270	0.194	0.460	0.383	0.205
GPT-4 CoT	0.331	0.326	<u>0.447</u>	0.400	0.117	0.339	0.251	0.503	<u>0.426</u>	0.166

Table 3: Results of the *automatic* evaluation of the text detoxification approaches. The scores for each language are respective **J**oint scores. **Bold** denote the best results within the group, **<u>underlined</u>**—the best for the language.

target languages. We utilized mBART model (Liu et al., 2020)⁶ for the translation step. We tuned the mBART (Tang et al., 2020)⁷ on the obtained data.

Fine-tuning on the parallel data Finally, we fine-tuned the multilingual text-to-text generation model mBART-Large on the selected training multilingual data.

GPT-4 few-shot prompting Before CoT, we applied few-shot prompting of GPT-4 with the example prompt presented in Appendix A.2.

7 Results

We conducted a multilingual text detoxification across all languages, with the results presented in Table 3 and detailed metrics in Appendix C. Surprisingly, the Delete method outperformed other approaches for three languages—Chinese, Arabic, and Amharic. This may be due to the nature of these languages (Table 2), where detoxification relies heavily on paraphrasing. Since the proposed methods still struggled with appropriate paraphrasing, Delete, which removes toxic content without rephrasing, performed best. However, for other languages, where rephrasing is also key, LM-based solutions excelled, likely due to better representation of the languages in the encoding space.

While for the majority of languages mBART fine-tuned on human-curated data outperformed the model fine-tuned on translated data, this results is not consistent. As described before, certain obscene lexicon is similar across languages and can be translated from English adding some new information to the corpus. However, in the case of German, Hindi, Ukrainian, and Amharic cultural nuances play a significant role, leading the model trained on manually crafted data to perform better.

Finally, incorporating cluster information into the prompting process significantly boosted GPT-4 CoT's performance, surpassing the few-shot prompting approach for nearly all languages. This suggests that targeting toxicity with greater precision reduces model hallucinations. As a result, this method achieved the highest scores across all approaches in the STA metric and standouts with the highest average J score (see example in Table 7).

8 Conclusion

This work addressed the multilingual and explainability aspects of the text detoxification task. We introduced manually curated parallel detoxification datasets for new languages—German, Chinese, Arabic, Hindi, and Amharic—and detailed the data collection process. Next, we used LLMs as explainability tools on nine languages to analyze key descriptive features of toxic and non-toxic texts, identify top toxic collocations, and determine the primary actions required for detoxification. Building on these insights, we developed a new Chainof-Thoughts LLM prompting method that incorporates cluster information from the input text. This approach reduced model hallucinations, improved precision in edits, and outperformed all baselines.

⁶https://huggingface.co/facebook/mbart-large-50-many-to-many-mmt ⁷https://huggingface.co/facebook/mbart-large-50

Limitations

Firstly, while the work aims to extend data to new languages, there remains significant room for improvement in incorporating as many languages as possible. The selection of languages in this study was based on the native languages of the authors, but broader involvement of other language stakeholders could enhance the dataset.

Secondly, this work focuses solely on multilingual detoxification without exploring monolingual or cross-lingual tasks. Further research could be conducted to identify the most effective detoxification model for each language using the created data. Additionally, cross-lingual approaches could explore how detoxification knowledge transfers between languages, opening new avenues for research. Preliminary cross-lingual transfer experiments have been conducted for English and Russian (Dementieva et al., 2023), but the new dataset now includes far more languages for further exploration.

Lastly, the primary experiments in this study were conducted using GPT-4, a closed-source model from OpenAI. While GPT-4 continues to perform exceptionally well in various NLP benchmarks, demonstrating stable generation of coherent explanations, we recognize the importance of supporting open-source initiatives. Therefore, we acknowledge the necessity of ablation study with opensource LLMs.

Ethics Statement

We explore the task of text detoxification with no intent to violate the freedom of speech, but rather to help mitigate digital violence, create safer online environments for children, and promote the development of secure AI models. The ideal implementation of detoxification models on communication platforms would be as suggestions, rather than forced corrections. A user-friendly interface for these suggestions should be considered by stakeholders.

Additionally, detoxifying LLMs, not just human content, is a relevant topic. Already several approaches were explored (Leong et al., 2023; Wang et al., 2024) utilizing English ParaDetox data as instruction dataset to mitigate toxicity in the model. However, these efforts have been limited to monolingual contexts due to data constraints. Further research into detoxifying LLMs in other languages, as well as the potential for cross-lingual knowledge transfer, represents a promising area for future study.

Finally, the authors of this work utilized Chat-GPT to check the grammar and correct the appropriateness of the used language.

References

- Katherine Atwell, Sabit Hassan, and Malihe Alikhani. 2022. APPDIA: A discourse-aware transformerbased style transfer model for offensive social media conversations. In Proceedings of the 29th International Conference on Computational Linguistics, COLING 2022, Gyeongju, Republic of Korea, October 12-17, 2022, pages 6063–6074. International Committee on Computational Linguistics.
- Abinew Ali Ayele, Skadi Dinter, Tadesse Destaw Belay, Tesfa Tegegne Asfaw, Seid Muhie Yimam, and Chris Biemann. 2022. The 5Js in Ethiopia: Amharic hate speech data annotation using Toloka Crowdsourcing Platform. In Proceedings of the 4th International Conference on Information and Communication Technology for Development for Africa (ICT4DA), pages 114–120, Bahir Dar, Ethiopia.
- Abinew Ali Ayele, Seid Muhie Yimam, Tadesse Destaw Belay, Tesfa Asfaw, and Chris Biemann. 2023. Exploring Amharic hate speech data collection and classification approaches. In *Proceedings of the 14th International Conference on Recent Advances in Natural Language Processing*, pages 49–59, Varna, Bulgaria. INCOMA Ltd., Shoumen, Bulgaria.
- Anatoly Belchikov. 2019. Russian language toxic comments. https://www.kaggle.com/blackmoon/russianlanguage-toxic-comments. Accessed: 2023-12-14.
- Kateryna Bobrovnyk. 2019a. Automated building and analysis of ukrainian twitter corpus for toxic text detection. In COLINS 2019. Volume II: Workshop.
- Kateryna Bobrovnyk. 2019b. The dictionary of ukrainian obscene words. https://github.com/saganoren/obscene-ukr. Accessed: 2023-12-12.
- Aditya Bohra, Deepanshu Vijay, Vinay Singh, Syed Sarfaraz Akhtar, and Manish Shrivastava. 2018. A dataset of Hindi-English code-mixed social media text for hate speech detection. In *Proceedings of the Second Workshop on Computational Modeling of People's Opinions, Personality, and Emotions in Social Media*, pages 36–41, New Orleans, Louisiana, USA. Association for Computational Linguistics.
- Eleftheria Briakou, Di Lu, Ke Zhang, and Joel Tetreault. 2021. Olá, bonjour, salve! XFORMAL: A benchmark for multilingual formality style transfer. In Proceedings of the 2021 Conference of the North American Chapter of the Association for Computational Linguistics: Human Language Technologies, pages 3199–3216, Online. Association for Computational Linguistics.

- Keith Carlson, Allen Riddell, and Daniel Rockmore. 2018. Evaluating prose style transfer with the bible. *Royal Society open science*, 5(10):171920.
- Jennifer Cobbe. 2021. Algorithmic censorship by social platforms: Power and resistance. *Philosophy & Technology*, 34(4):739–766.
- Alexis Conneau, Kartikay Khandelwal, Naman Goyal, Vishrav Chaudhary, Guillaume Wenzek, Francisco Guzmán, Edouard Grave, Myle Ott, Luke Zettlemoyer, and Veselin Stoyanov. 2020. Unsupervised cross-lingual representation learning at scale. In Proceedings of the 58th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics, ACL 2020, Online, July 5-10, 2020, pages 8440–8451. Association for Computational Linguistics.
- Marta R. Costa-jussà, James Cross, Onur Çelebi, Maha Elbayad, Kenneth Heafield, Kevin Heffernan, Elahe Kalbassi, Janice Lam, Daniel Licht, Jean Maillard, Anna Y. Sun, Skyler Wang, Guillaume Wenzek, Al Youngblood, Bapi Akula, Loïc Barrault, Gabriel Mejia Gonzalez, Prangthip Hansanti, John Hoffman, Semarley Jarrett, Kaushik Ram Sadagopan, Dirk Rowe, Shannon Spruit, Chau Tran, Pierre Andrews, Necip Fazil Ayan, Shruti Bhosale, Sergey Edunov, Angela Fan, Cynthia Gao, Vedanuj Goswami, Francisco Guzmán, Philipp Koehn, Alexandre Mourachko, Christophe Ropers, Safiyyah Saleem, Holger Schwenk, and Jeff No language left behind: Scal-Wang. 2022. ing human-centered machine translation. CoRR, abs/2207.04672.
- Marta R. Costa-jussà, Mariano Coria Meglioli, Pierre Andrews, David Dale, Prangthip Hansanti, Elahe Kalbassi, Alexandre Mourachko, Christophe Ropers, and Carleigh Wood. 2024. Mutox: Universal multilingual audio-based toxicity dataset and zero-shot detector. *CoRR*, abs/2401.05060.
- David Dale, Anton Voronov, Daryna Dementieva, Varvara Logacheva, Olga Kozlova, Nikita Semenov, and Alexander Panchenko. 2021a. Text detoxification using large pre-trained neural models. In *Proceedings* of the 2021 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing, pages 7979–7996, Online and Punta Cana, Dominican Republic. Association for Computational Linguistics.
- David Dale, Anton Voronov, Daryna Dementieva, Varvara Logacheva, Olga Kozlova, Nikita Semenov, and Alexander Panchenko. 2021b. Text detoxification using large pre-trained neural models. In Proceedings of the 2021 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing, EMNLP 2021, Virtual Event / Punta Cana, Dominican Republic, 7-11 November, 2021, pages 7979–7996. Association for Computational Linguistics.
- Daryna Dementieva, Nikolay Babakov, and Alexander Panchenko. 2024. MultiParaDetox: Extending text detoxification with parallel data to new languages. In *Proceedings of the 2024 Conference of the North*

American Chapter of the Association for Computational Linguistics: Human Language Technologies (Volume 2: Short Papers), pages 124–140, Mexico City, Mexico. Association for Computational Linguistics.

- Daryna Dementieva, Varvara Logacheva, Irina Nikishina, Alena Fenogenova, David Dale, I. Krotova, Nikita Semenov, Tatiana Shavrina, and Alexander Panchenko. 2022. RUSSE-2022: Findings of the First Russian Detoxification Shared Task Based on Parallel Corpora. COMPUTATIONAL LINGUIS-TICS AND INTELLECTUAL TECHNOLOGIES.
- Daryna Dementieva, Daniil Moskovskiy, David Dale, and Alexander Panchenko. 2023. Exploring methods for cross-lingual text style transfer: The case of text detoxification. In Proceedings of the 13th International Joint Conference on Natural Language Processing and the 3rd Conference of the Asia-Pacific Chapter of the Association for Computational Linguistics (Volume 1: Long Papers), pages 1083–1101, Nusa Dua, Bali. Association for Computational Linguistics.
- Jacob Devlin, Ming-Wei Chang, Kenton Lee, and Kristina Toutanova. 2019. BERT: Pre-training of deep bidirectional transformers for language understanding. In Proceedings of the 2019 Conference of the North American Chapter of the Association for Computational Linguistics: Human Language Technologies, Volume 1 (Long and Short Papers), pages 4171–4186, Minneapolis, Minnesota. Association for Computational Linguistics.
- European Parliament and Council of the European Union. 2022. Regulation (eu) 2022/2065 of the european parliament and of the council of 19 october 2022 on a single market for digital services (digital services act) and amending directive 2000/31/ec. Official Journal of the European Union, L 277, 27.10.2022, p. 1–102.
- Fangxiaoyu Feng, Yinfei Yang, Daniel Cer, Naveen Arivazhagan, and Wei Wang. 2022. Language-agnostic BERT sentence embedding. In Proceedings of the 60th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (Volume 1: Long Papers), ACL 2022, Dublin, Ireland, May 22-27, 2022, pages 878– 891. Association for Computational Linguistics.
- Griffin Floto, Mohammad Mahdi Abdollah Pour, Parsa Farinneya, Zhenwei Tang, Ali Pesaranghader, Manasa Bharadwaj, and Scott Sanner. 2023. DiffuDetox: A mixed diffusion model for text detoxification. In Findings of the Association for Computational Linguistics: ACL 2023, pages 7566–7574, Toronto, Canada. Association for Computational Linguistics.
- Robert James Gabriel. 2023. English full list of bad words and top swear words banned by google. https://github.com/coffee-and-fun/googleprofanity-words/blob/main/data/en.txt. Accessed: 2023-12-12.

- Vaishali U. Gongane, Mousami V. Munot, and Alwin D. Anuse. 2024. A survey of explainable AI techniques for detection of fake news and hate speech on social media platforms. J. Comput. Soc. Sci., 7(1):587–623.
- Government of India. 2021. Information technology (intermediary guidelines and digital media ethics code) rules, 2021. Ministry of Electronics and Information Technology, Government of India.
- Hatem Haddad, Hala Mulki, and Asma Oueslati. 2019. T-hsab: A tunisian hate speech and abusive dataset. In *International conference on Arabic language processing*, pages 251–263. Springer.
- Skyler Hallinan, Alisa Liu, Yejin Choi, and Maarten Sap. 2023. Detoxifying text with MaRCo: Controllable revision with experts and anti-experts. In *Proceedings of the 61st Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (Volume 2: Short Papers)*, pages 228–242, Toronto, Canada. Association for Computational Linguistics.
- Nhat Hoang, Xuan Long Do, Duc Anh Do, Duc Anh Vu, and Anh Tuan Luu. 2024. ToXCL: A unified framework for toxic speech detection and explanation. In Proceedings of the 2024 Conference of the North American Chapter of the Association for Computational Linguistics: Human Language Technologies (Volume 1: Long Papers), pages 6460–6472, Mexico City, Mexico. Association for Computational Linguistics.
- Zachary Horvitz, Ajay Patel, Chris Callison-Burch, Zhou Yu, and Kathleen R. McKeown. 2024. Paraguide: Guided diffusion paraphrasers for plugand-play textual style transfer. In *Thirty-Eighth AAAI Conference on Artificial Intelligence, AAAI 2024, Thirty-Sixth Conference on Innovative Applications of Artificial Intelligence, IAAI 2024, Fourteenth Symposium on Educational Advances in Artificial Intelligence, EAAI 2014, February 20-27, 2024, Vancouver, Canada*, pages 18216–18224. AAAI Press.
- Joan L Imbwaga, Nagaratna B Chittaragi, and Shashidhar G Koolagudi. 2024. Explainable hate speech detection using lime. *International Journal of Speech Technology*, pages 1–23.
- Aiqi Jiang, Xiaohan Yang, Yang Liu, and Arkaitz Zubiaga. 2022. SWSR: A chinese dataset and lexicon for online sexism detection. *Online Soc. Networks Media*, 27:100182.
- Jigsaw. 2017. Toxic comment classification challenge. https://www.kaggle.com/c/jigsaw-toxiccomment-classification-challenge. Accessed: 2024-03-18.
- Di Jin, Zhijing Jin, Zhiting Hu, Olga Vechtomova, and Rada Mihalcea. 2022. Deep learning for text style transfer: A survey. *Computational Linguistics*, 48(1):155–205.

- Md Tawkat Islam Khondaker, Muhammad Abdul-Mageed, and Laks V. S. Lakshmanan. 2024. Greenllama: A framework for detoxification with explanations. *CoRR*, abs/2402.15951.
- Enes Kulenović. 2023. Should democracies ban hate speech? hate speech laws and counterspeech. *Ethical Theory and Moral Practice*, 26(4):511–532.
- Teyun Kwon and Anandha Gopalan. 2021. CO-STAR: conceptualisation of stereotypes for analysis and reasoning. *CoRR*, abs/2112.00819.
- Chak Tou Leong, Yi Cheng, Jiashuo Wang, Jian Wang, and Wenjie Li. 2023. Self-detoxifying language models via toxification reversal. In Proceedings of the 2023 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing, EMNLP 2023, Singapore, December 6-10, 2023, pages 4433–4449. Association for Computational Linguistics.
- Juncen Li, Robin Jia, He He, and Percy Liang. 2018. Delete, retrieve, generate: a simple approach to sentiment and style transfer. In Proceedings of the 2018 Conference of the North American Chapter of the Association for Computational Linguistics: Human Language Technologies, NAACL-HLT 2018, New Orleans, Louisiana, USA, June 1-6, 2018, Volume 1 (Long Papers), pages 1865–1874. Association for Computational Linguistics.
- Yinhan Liu, Jiatao Gu, Naman Goyal, Xian Li, Sergey Edunov, Marjan Ghazvininejad, Mike Lewis, and Luke Zettlemoyer. 2020. Multilingual denoising pretraining for neural machine translation. *Trans. Assoc. Comput. Linguistics*, 8:726–742.
- Varvara Logacheva, Daryna Dementieva, Sergey Ustyantsev, Daniil Moskovskiy, David Dale, Irina Krotova, Nikita Semenov, and Alexander Panchenko. 2022. ParaDetox: Detoxification with parallel data. In Proceedings of the 60th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (Volume 1: Long Papers), pages 6804–6818, Dublin, Ireland. Association for Computational Linguistics.
- Junyu Lu, Bo Xu, Xiaokun Zhang, Changrong Min, Liang Yang, and Hongfei Lin. 2023. Facilitating fine-grained detection of Chinese toxic language: Hierarchical taxonomy, resources, and benchmarks. In *Proceedings of the 61st Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics*, pages 16235– 16250.
- Scott M. Lundberg and Su-In Lee. 2017. A unified approach to interpreting model predictions. In Advances in Neural Information Processing Systems 30: Annual Conference on Neural Information Processing Systems 2017, December 4-9, 2017, Long Beach, CA, USA, pages 4765–4774.
- Thomas Mandl, Sandip Modha, Prasenjit Majumder, Daksh Patel, Mohana Dave, Chintak Mandlia, and Aditya Patel. 2019. Overview of the hasoc track at fire 2019: Hate speech and offensive content identification in indo-european languages. In *Proceedings*

of the 11th Annual Meeting of the Forum for Information Retrieval Evaluation, FIRE '19, page 14–17, New York, NY, USA. Association for Computing Machinery.

- Binny Mathew, Punyajoy Saha, Seid Muhie Yimam, Chris Biemann, Pawan Goyal, and Animesh Mukherjee. 2021. Hatexplain: A benchmark dataset for explainable hate speech detection. In Thirty-Fifth AAAI Conference on Artificial Intelligence, AAAI 2021, Thirty-Third Conference on Innovative Applications of Artificial Intelligence, IAAI 2021, The Eleventh Symposium on Educational Advances in Artificial Intelligence, EAAI 2021, Virtual Event, February 2-9, 2021, pages 14867–14875. AAAI Press.
- José María Molero, Jorge Pérez-Martín, Álvaro Rodrigo, and Anselmo Peñas. 2023. Offensive language detection in spanish social media: Testing from bag-of-words to transformers models. *IEEE Access*, 11:95639–95652.
- Edoardo Mosca, Daryna Dementieva, Tohid Ebrahim Ajdari, Maximilian Kummeth, Kirill Gringauz, Yutong Zhou, and Georg Groh. 2023. IFAN: An explainability-focused interaction framework for humans and NLP models. In *Proceedings of the 13th International Joint Conference on Natural Language Processing and the 3rd Conference of the Asia-Pacific Chapter of the Association for Computational Linguistics: System Demonstrations*, pages 59–76, Bali, Indonesia. Association for Computational Linguistics.
- Daniil Moskovskiy, Daryna Dementieva, and Alexander Panchenko. 2022. Exploring cross-lingual text detoxification with large multilingual language models. In *Proceedings of the 60th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics: Student Research Workshop*, pages 346–354, Dublin, Ireland. Association for Computational Linguistics.
- Hamdy Mubarak, Kareem Darwish, Walid Magdy, Tamer Elsayed, and Hend Al-Khalifa. 2020. Overview of osact4 arabic offensive language detection shared task. In *Proceedings of the 4th Workshop on open-source arabic corpora and processing tools, with a shared task on offensive language detection,* pages 48–52.
- Sourabrata Mukherjee, Akanksha Bansal, Pritha Majumdar, Atul Kr. Ojha, and Ondřej Dušek. 2023. Lowresource text style transfer for Bangla: Data & models. In *Proceedings of the First Workshop on Bangla Language Processing (BLP-2023)*, pages 34–47, Singapore. Association for Computational Linguistics.
- Sourabrata Mukherjee, Atul Kr. Ojha, Akanksha Bansal, Deepak Alok, John P. McCrae, and Ondrej Dusek. 2024a. Multilingual text style transfer: Datasets & models for indian languages. *CoRR*, abs/2405.20805.
- Sourabrata Mukherjee, Atul Kr. Ojha, and Ondrej Dusek. 2024b. Are large language models actually good at text style transfer? *CoRR*, abs/2406.05885.

- Hala Mulki and Bilal Ghanem. 2021. Let-mi: An Arabic Levantine Twitter dataset for misogynistic language. In Proceedings of the Sixth Arabic Natural Language Processing Workshop, pages 154–163, Kyiv, Ukraine (Virtual). Association for Computational Linguistics.
- Hala Mulki, Hatem Haddad, Chedi Bechikh Ali, and Halima Alshabani. 2019. L-hsab: A levantine twitter dataset for hate speech and abusive language. In *Proceedings of the third workshop on abusive language online*, pages 111–118.
- Cicero Nogueira dos Santos, Igor Melnyk, and Inkit Padhi. 2018. Fighting offensive language on social media with unsupervised text style transfer. In *Proceedings of the 56th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (Volume 2: Short Papers)*, pages 189–194, Melbourne, Australia. Association for Computational Linguistics.
- OpenAI. 2022. Chatgpt: Optimizing language models for dialogue. Accessed: 2024-05-31.
- Juan Carlos Pereira-Kohatsu, Lara Quijano Sánchez, Federico Liberatore, and Miguel Camacho-Collados. 2019. Detecting and monitoring hate speech in twitter. *Sensors*, 19(21):4654.
- Juan Manuel Pérez, Damián Ariel Furman, Laura Alonso Alemany, and Franco M. Luque. 2022. RoBERTuito: a pre-trained language model for social media text in Spanish. In *Proceedings of the Thirteenth Language Resources and Evaluation Conference*, pages 7235–7243, Marseille, France. European Language Resources Association.
- Matt Post. 2018. A call for clarity in reporting BLEU scores. In Proceedings of the Third Conference on Machine Translation: Research Papers, WMT 2018, Belgium, Brussels, October 31 - November 1, 2018, pages 186–191. Association for Computational Linguistics.
- Shuofei Qiao, Yixin Ou, Ningyu Zhang, Xiang Chen, Yunzhi Yao, Shumin Deng, Chuanqi Tan, Fei Huang, and Huajun Chen. 2023. Reasoning with language model prompting: A survey. In *Proceedings of the* 61st Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (Volume 1: Long Papers), pages 5368–5393, Toronto, Canada. Association for Computational Linguistics.
- Sudha Rao and Joel Tetreault. 2018. Dear sir or madam, may I introduce the GYAFC dataset: Corpus, benchmarks and metrics for formality style transfer. In Proceedings of the 2018 Conference of the North American Chapter of the Association for Computational Linguistics: Human Language Technologies, Volume 1 (Long Papers), pages 129–140, New Orleans, Louisiana. Association for Computational Linguistics.
- Marco Túlio Ribeiro, Sameer Singh, and Carlos Guestrin. 2016. "why should I trust you?": Explaining the predictions of any classifier. In *Proceedings*

of the 22nd ACM SIGKDD International Conference on Knowledge Discovery and Data Mining, San Francisco, CA, USA, August 13-17, 2016, pages 1135– 1144. ACM.

- Julian Risch, Anke Stoll, Lena Wilms, and Michael Wiegand. 2021. Overview of the GermEval 2021 Shared Task on the Identification of Toxic, Engaging, and Fact-Claiming Comments. In Proceedings of the GermEval 2021 Shared Task on the Identification of Toxic, Engaging, and Fact-Claiming Comments, pages 1–12, Duesseldorf, Germany.
- Björn Ross, Michael Rist, Guillermo Carbonell, Benjamin Cabrera, Nils Kurowsky, and Michael Wojatzki. 2016. Measuring the Reliability of Hate Speech Annotations: The Case of the European Refugee Crisis. In Proceedings of NLP4CMC III: 3rd Workshop on Natural Language Processing for Computer-Mediated Communication, volume 17 of Bochumer Linguistische Arbeitsberichte, pages 6–.9, Bochum, Germany.
- Sarthak Roy, Ashish Harshvardhan, Animesh Mukherjee, and Punyajoy Saha. 2023. Probing LLMs for hate speech detection: strengths and vulnerabilities. In *Findings of the Association for Computational Linguistics: EMNLP 2023*, pages 6116–6128, Singapore. Association for Computational Linguistics.
- Aleksandr Semiletov. 2020. Toxic Russian Comments: Labelled comments from the popular Russian social network. https://www.kaggle.com/alexandersemiletov/toxicrussian-comments. Accessed: 2023-12-14.
- Zheyuan Ryan Shi, Claire Wang, and Fei Fang. 2020. Artificial intelligence for social good: A survey. *CoRR*, abs/2001.01818.
- Inc Shutterstock. 2020. List of dirty, naughty, obscene, and otherwise bad words. https://github.com/LDNOOBW/List-of-Dirty-Naughty-Obscene-and-Otherwise-Bad-Words. Accessed: 2023-12-12.
- Chandan Singh, Jeevana Priya Inala, Michel Galley, Rich Caruana, and Jianfeng Gao. 2024. Rethinking interpretability in the era of large language models. *CoRR*, abs/2402.01761.
- Yuqing Tang, Chau Tran, Xian Li, Peng-Jen Chen, Naman Goyal, Vishrav Chaudhary, Jiatao Gu, and Angela Fan. 2020. Multilingual translation with extensible multilingual pretraining and finetuning.
- Mariona Taulé, Montserrat Nofre, Víctor Bargiela, and Xavier Bonet. 2024. Newscom-tox: a corpus of comments on news articles annotated for toxicity in spanish. *Language Resources and Evaluation*, pages 1– 41.
- Rachel Ung. 2023. *Formality Style Transfer between Japanese and English*. Ph.D. thesis, Waseda University.

- Shang Wang, Tianqing Zhu, Bo Liu, Ming Ding, Xu Guo, Dayong Ye, Wanlei Zhou, and Philip S. Yu. 2024. Unique security and privacy threats of large language model: A comprehensive survey. *CoRR*, abs/2406.07973.
- Michael Wiegand, Melanie Siegel, and Josef Ruppenhofer. 2018. Overview of the GermEval 2018 Shared Task on the Identification of Offensive Language.
- Yifan Yao, Jinhao Duan, Kaidi Xu, Yuanfang Cai, Eric Sun, and Yue Zhang. 2023. A survey on large language model (LLM) security and privacy: The good, the bad, and the ugly. *CoRR*, abs/2312.02003.
- Chiyu Zhang, Honglong Cai, Yuezhang Li, Yuexin Wu, Le Hou, and Muhammad Abdul-Mageed. 2024. Distilling text style transfer with self-explanation from LLMs. In Proceedings of the 2024 Conference of the North American Chapter of the Association for Computational Linguistics: Human Language Technologies (Volume 4: Student Research Workshop), pages 200–211, Mexico City, Mexico. Association for Computational Linguistics.

A Prompts for Explanations and Chain-of-Thoughts Detoxification with LLMs

Here, we provide exact prompts used for explaining multilingual parallel detoxification data and text detoxification prompting.

A.1 Prompt for Descriptive Attributes Extraction

Please analyze the provided sentence using the structure below to identify elements of toxicity and suggest improvements, when I tell you, use words from the keywords list (can be more than one word!): keywords = ["Neutral", "Informative", "Casual", "Assertive", "Dismissive", "Condescending", "Friendly", "Commanding", "Instructive", "Derogatory", "Confrontational", "Insulting", "Vulgar", "Formal", "Informal", "Offensive", "Technical", "Playful", "Positive", "Frustration", "Analytical", "Professional", "Hostile", "Hatred", "Helpful", "Angry", "Friendly", "Arrogant" Analysis Structure (don't use " and [] and "" in your answer And don't suggest improvement!): "Sentence": "{sentence}", "Toxicity Level": "Specify here (Low/Medium/High)", "Tone": "the overall tone of the sentence- choose from keywords", "Language": "Language style- choose from keywords", "Implied Sentiment": "the overall sentiment- choose from keywords", "Context": "Brief description of how context contributes to toxicity", "Negative Connotations": "List specific negative words/phrases here", "Intent": "Describe the perceived intent behind the sentence" }

A.2 Few-Shot Prompting for Text Detoxification

Please detoxify the provided sentence using the structure below without changing the real meaning of the sentence.

Analysis Structure (don't use " and [] and "" in your answer And don't suggest improvement!):

"Sentence": "{sentence}",

"fixed sentence": "the non-toxic sentence without changing the meaning"

},

example 1: {

"Sentence": "dude should have been taken to api, he would be right at home with all the other knuckleheads there",

"fixed sentence": "It would have been good if he went to api. He would fit in." } example 2: {

"Sentence": "damn those young mothers driving their children to daycare through the snow drifts .",

"fixed sentence": "those young mothers driving their children to daycare through the snow drifts ."

}

A.3 Chain-of-Thoughts Prompting with Cluster Knowledge Incorporation

```
Please detoxify the provided sentence using the structure below without changing the real
meaning of the sentence.
The sentences are clusters into 3 groups while each group has it's own characterizes.
Cluster 0 is more Offensive, Hostile and Vulgar etc,
Cluster 1 is more Condescending, Derogatory and Hostile,
Cluster 2 is more Informal, Casual, Dismissive,
For each sentence and cluster that I give you make the sentence non-toxic by making it
Neutral/Informal/Casual without changing the meaning.
Analysis Structure (don't use " and [] and "" in your answer And don't suggest improvement!):
"Sentence": "{sentence}",
"toxicity level": "Specify here (Low/Medium/High)",
"cluster": "cluster",
"fixed sentence": "the non-toxic sentence after making it Neutral/Informal/Casual without
changing the meaning"
},
example 1: {
"Sentence": "dude should have been taken to api, he would be right at home with all the
other knuckleheads there",
"Toxicity Level": "Medium",
"cluster": "0",
"fixed sentence": "It would have been good if he went to api. He would fit in."
}
example 2: {
"Sentence": "damn those young mothers driving their children to daycare through the snow
drifts .",
"Toxicity Level": "High",
"cluster": "1",
"fixed sentence": "those young mothers driving their children to daycare through the snow
drifts ."
}
```

B K-means Clustering Result Examples

Here, we provide the 2D PCA projection of one-hot-encoded with descriptive features toxic texts from all languages and resulted clusters division (Figure 4).

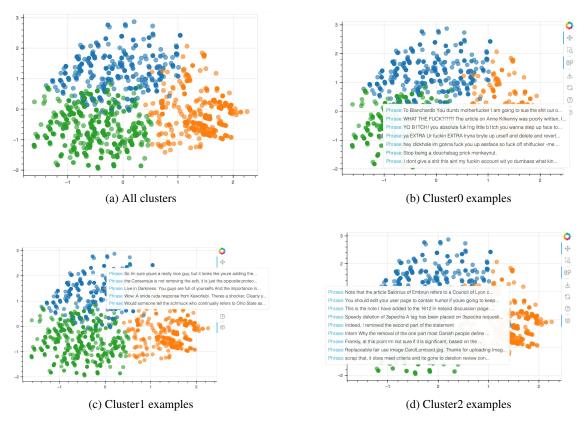


Figure 4: The PCA projection of the toxic and detoxification types clusters.

C Automatic Evaluation Results per Language per Metric

Here, we provide the extended results of automatic evaluation setup based on all three evaluation parameters for all languages: English, Spanish, and German (Table 4); Chinese, Arabic, and Hindi (Table 5); Ukrainian, Russian, and Amharic (Table 6).

		Eng	glish			Spanish				German		
	STA	SIM	ChrF	J	STA	SIM	ChrF	J	STA	SIM	ChrF	J
Human References	0.864	0.820	1.000	0.711	0.875	0.811	1.000	0.708	0.809	0.909	1.000	0.732
	Unsupervised Approaches											
Duplicate	0.090	0.999	0.670	0.061	0.139	0.999	0.655	0.089	0.352	0.999	0.812	0.287
Delete	0.662	0.956	0.691	0.447	0.479	0.972	0.669	0.318	0.454	0.989	0.802	0.361
Backtranslation	0.807	0.868	0.693	0.506	0.812	0.770	0.423	0.275	0.796	0.747	0.372	0.232
condBERT	0.443	0.941	0.640	0.278	0.610	0.920	0.602	0.347	0.419	0.966	0.753	0.310
						Supervised	Approache	5				
mBART-Translated	0.691	0.894	0.694	0.443	0.607	0.877	0.587	0.315	0.581	0.929	0.729	0.392
mBART-mParaDetox	0.493	0.934	0.695	0.339	0.474	0.933	0.635	0.289	0.532	0.969	0.794	0.409
						LLM-based	Approache	\$				
GPT-4 few-shot	0.807	0.865	0.661	0.475	0.867	0.806	0.584	0.421	0.683	0.888	0.659	0.395
GPT-4 CoT	<u>0.985</u>	0.682	0.454	0.326	<u>0.949</u>	0.789	0.573	0.447	<u>0.908</u>	0.783	0.544	0.400

Table 4: Automatic evaluation results for English, Spanish, and German. **Bold** denote the best results within the group, **<u>underlined</u>**—the best for the language.

		Chinese				Arabic				Hindi		
	STA	SIM	ChrF	J	STA	SIM	ChrF	J	STA	SIM	ChrF	J
Human References	0.266	0.789	1.000	0.201	0.795	0.875	1.000	0.694	0.367	0.814	1.000	0.297
	Unsupervised Approaches											
Duplicate	0.130	0.999	0.535	0.069	0.388	0.999	0.776	0.293	0.051	0.999	0.695	0.034
Delete	0.384	0.887	0.524	0.174	0.597	0.974	0.777	0.455	0.146	0.974	0.706	0.104
Backtranslation	0.661	0.591	0.070	0.026	0.836	0.682	0.319	0.205	0.443	0.731	0.289	0.103
condBERT	0.138	<u>0.993</u>	0.518	0.067	0.488	0.957	0.726	0.337	0.050	0.976	0.667	0.033
						Supervised	Approaches	5				
mBART-Translated	0.272	0.901	0.356	0.083	0.626	0.899	0.667	0.365	0.243	0.896	0.617	0.142
mBART-mParaDetox	0.166	0.963	0.433	0.068	0.560	0.950	0.742	0.397	0.234	0.939	0.699	0.171
	LLM-based Approaches											
GPT-4 few-shot	0.452	0.805	0.328	0.108	0.759	0.755	0.466	0.270	0.476	0.786	0.509	0.193
GPT-4 CoT	<u>0.716</u>	0.683	0.228	0.117	<u>0.931</u>	0.712	0.476	0.339	<u>0.611</u>	0.745	0.533	0.251

Table 5: Automatic evaluation results for Chinese, Arabic, and Hindi. **Bold** denote the best results within the group, **<u>underlined</u>**—the best for the language.

		Ukra	inian		Russian				Amharic			
	STA	SIM	ChrF	J	STA	SIM	ChrF	J	STA	SIM	ChrF	J
Human References	0.877	0.899	1.000	0.790	0.887	0.824	1.000	0.732	0.893	0.683	1.000	0.601
					U	nsupervised	l Approach	es				
Duplicate	0.037	0.999	0.778	0.031	0.067	0.999	0.698	0.048	0.426	0.999	0.485	0.216
Delete	0.423	0.974	0.791	0.327	0.372	0.971	0.708	0.254	0.539	0.979	0.486	0.269
Backtranslation	0.914	0.704	0.293	0.201	0.903	0.697	0.328	0.222	0.819	0.618	0.135	0.075
condBERT	0.424	0.960	0.759	0.316	0.339	0.944	0.666	0.224	<u>0.998</u>	0.169	0.007	0.003
						Supervised	Approaches	5				
mBART-Translated	0.610	0.870	0.647	0.343	0.601	0.885	0.657	0.359	0.501	0.875	0.391	0.178
mBART-mParaDetox	0.462	0.939	0.751	0.345	0.455	0.937	<u>0.709</u>	0.321	0.506	0.915	0.412	0.204
					1	LLM-based	Approache	\$				
GPT-4 few-shot	0.895	0.842	0.592	0.460	0.758	0.825	0.600	0.382	0.467	0.946	0.453	0.205
GPT-4 CoT	0.955	0.823	0.612	0.503	0.939	0.782	0.560	0.426	0.835	0.672	0.269	0.166

Table 6: Automatic evaluation results for Ukrainian, Russian, and Amharic. **Bold** denote the best results within the group, **<u>underlined</u>**—the best for the language.

Original	and nobody gave a sh*t.
Delete BART-detox (en) CondBERT mBART-Translated mBART-ParaDetox GPT-4 few-shot GPT-4 CoT	and nobody gave a . and nobody cared. and nobody gave a buttu . and nobody gave a d*mn. and nobody gave a sh*t. and nobody cared. and nobody seemed to care.
Original	everyone s got that single issue that represents the burr up their a*s
Delete BART-detox (en) CondBERT mBART-Translated mBART-ParaDetox GPT-4 few-shot GPT-4 CoT	 everyone s got that single issue that represents the burr up their . everyone s got that single issue that represent the burr up. everyone s got that single issue that represents the burr up their Ass . everyone s got that single issue that represents the burr up their a*s everyone s got that single issue that represents the burr up their a*s. everyone has that one issue that bothers them. Everyone has that one issue that really bothers them.

Table 7: Examples of text detoxification outputs by different models for English for general readers to showcase the approached behaviour. For the phrases that require significant rephrasing, LLM, especially, with proposed CoT method suggests more reasonable detoxification. For mBART, it seems challenging to grasp detoxification knowledge properly for nine languages simultaneously.

D Top Descriptive Features

Toxicity Level	Tone	Language Type	Implied Sentiment	Language	Implied Sentiment	Language Type	Tone	Toxicity Level
High: 52% Medium: 38% Low: 10%	Aggressive Frustrated Dismissive Derogatory	Vulgar Insulting Confrontat. Informal	Hostile Negative Angry Critical	EN	Negative Neutral Frustrat. Positive	Informal Informative Direct Critical	Informal Critical Neutral Accusatory	Medium: 51% Low: 43% High: 6%
Medium: 47% High: 35% Low: 17%	Aggressive Frustrated Dismissive Insulting	Vulgar Insulting Informal casual	Hostile Negative Contempt. Angry	ES	Negative Neutral Frustrat. Positive	Informal Informative Colloquial Neutral	Informal Neutral Sarcastic Critical	Low: 53% Medium: 43% High: 4%
High: 70% Medium: 25% Low: 5%	Aggressive Dismissive Derogatory Accusatory	Insulting Derogatory Confrontat. Offensive	Hostile Negative Angry Disdainful	DE	Negative Critical Disapprov. Disparaging	Informal Informative Colloquial Neutral	Informal Sarcastic Accusatory Critical	Medium: 57% High: 32% Low: 11%
High: 45% Medium: 35% Low: 20%	Dismissive Derogatory Aggressive Neutral	Insulting Derogatory Confrontat. Casual	Hostile Contempt. Negative Disdainful	ZH	Negative Critical Disapprov. Dismissive	Informative Informal Critical Derogatory	Informal Critical Sarcastic Neutral	Medium: 48% High: 45% Low: 7%
High: 65% Medium: 25% Low: 10%	Aggressive Insulting Dismissive Accusatory	Insulting Confrontat. Offensive Derogatory	Hostile Contempt. Negative Disrespectful	AR	Negative Critical Neutral Hostile	Informative Critical Informal Colloquial	Critical Informal Accusatory Sarcastic	Medium: 56% Low: 24% High: 20%
High: 76% Medium: 18% Low: 6%	Aggressive Derogatory Insulting Accusatory	Insulting Offensive Derogatory Vulgar	Hostile Contempt. Disrespectful Negative	ні	Negative Hostile Informal Aggressive	Informal Colloquial Critical Informative	Accusatory Critical Informal Aggressive	Medium: 63% High: 22% Low: 15%
High: 61% Medium: 32% Low: 7%	Aggressive Frustrated Dismissive Casual	Vulgar Insulting Confrontat. Offensive	Hostile Negative Angry Contempt.	UK	Negative Neutral Frustration Dismissive	Colloquial Informal Informative Conversat.	Informal Neutral Casual Sarcastic	Low: 78% Medium: 37% High: 5%
High: 73% Medium: 22% Low: 5%	Aggressive Dismissive Insulting Derogatory	Insulting Confrontat. Offensive Vulgar	Hostile Contempt. Negative Disdainful	RU	Negative Critical Neutral Disapprov.	Informative Colloquial Informal Critical	Informal Critical Accusatory Sarcastic	Medium: 64% Low: 27% High: 9%
High: 55% Medium: 41% Low: 4%	Aggressive Accusatory Derogatory Critical	Insulting Confrontat. Derogatory Critical	Hostile Contempt. Disapprov. Negative	AM	Negative Disapprov. Critical Neutral	Critical Informal Accusatory Confrontat.	Critical Accusatory Informal Confrontat.	Medium: 62% Low: 24% High: 14%

Table 8: Main descriptive features per language for toxic (on the left) and detoxified (on the right) parts.

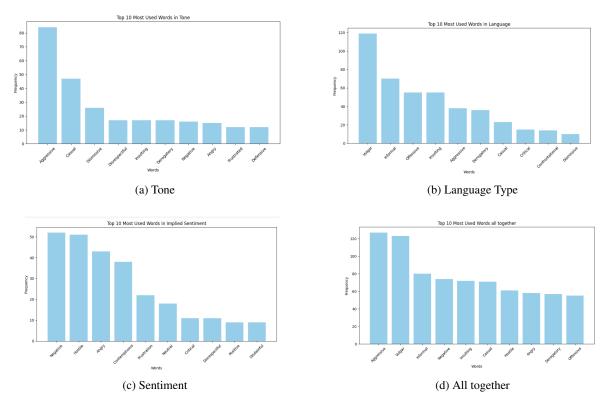


Figure 5: Descriptive words of the different features in the toxic training part for all languages.

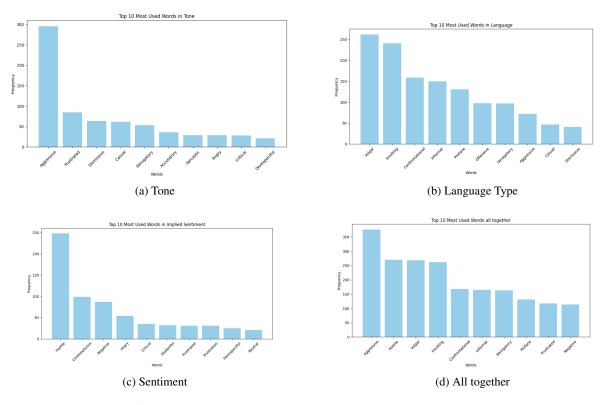


Figure 6: Descriptive words of the different features in the toxic test part for all languages.

E Multilingual ParaDetox Data Examples

Here, we provide an example with extracted features for English (Table 9) for general readers and several examples of data samples from new collected parallel text detoxification data for new languages: German (Table 10), Hindi (Table 7), Amharic (Table 8), Chinese (Table 9), and Arabic (Table 10).

Original	You made a mistake you a**.
Toxicity Level	High
Tone	Aggressive
Language	Insulting and offensive
Implied Sentiment	Hostile
Toxic Keywords	a**
Paraphrase	You made a mistake.
Toxicity Level	Low
Tone	Assertive
Language	Informal and straightforward
Implied Sentiment	Negative
Toxic Keywords	None
Original	holy sh*t i thought that was a joke.
Toxicity Level	Medium
Tone	Casual
Language	Informal
Implied Sentiment	Surprised
Toxic Keywords	sh*t
Toxic Keywords Paraphrase	sh*t I thought it was a joke!!
Paraphrase	I thought it was a joke!!
Paraphrase Toxicity Level	I thought it was a joke!! Low
Paraphrase Toxicity Level Tone	I thought it was a joke!! Low Casual

Table 9: Examples of parallel detoxified pairs from EnParaDetox.

Original	लेकिन यह भी साफ है रंडी कि धोनी कोहली से बेहतर है But it is also clear you wh**e that Dhoni is better than Kohli.
Paraphrase	लेकिन यह भी साफ है कि धोनी कोहली से बेहतर है But it is also clear that Dhoni is better than Kohli.
Original	किसी बहन के लौड़े की अवाज नही निकली Not a single sister's penis spoke.
Paraphrase	किसी की भी अवाज नही निकली Not a single person spoke.
Original	तेरी तरह थूक चाटने वाले कुत्ते नहीं है हम We are not dogs that lick spit like you.
Paraphrase	तेरी तरह किसी की चापलूसी नहीं करते हैं हम We don't flatter anyone like you.

Figure 7: Examples of parallel detoxified pairs from HiParaDetox.

Original	idi*****her Kommentar. Aufm Supermannheft gepennt? Idi***c comment. Slipped up on the Superman magazine?
Paraphrase	schlechter Kommentar. Aufm Supermannheft gepennt? bad comment. Slipped up on the Superman magazine?
Original	Ich will dieses A*****och nicht auf freiem Fuß wissenegal in welchem Land! I don't want this a***ole at libertyno matter in which country!
Paraphrase	Ich will diese Person nicht auf freiem Fuß wissen…egal in welchem Land! I don't want this person at libertyno matter in which country!
Original	Ich finde er ist einfach ein unlustiger Spas**i I just think he's an unfunny ret**d
Paraphrase	Ich finde er ist einfach nicht lustig 1 just don't think he's funny

Table 10: Examples of parallel detoxified pairs from DeParaDetox.

Original	እረ እህቶቼ በዙ ሰዎች.?? ይቺ ፉንጋ እንኳን እንደ ወንድሜ እኮ ነው የማይህ ትበለኝ ?? Oh people, we are getting more sisters?? This ugly girl even told me that she sees me as her brother??
Paraphrase	እረ እህቶቼ በዙ ሰዎች.?? ይቺም እንደ ወንድሜ እኮ ነው የማይህ ትበለኝ ?? Oh people, we are getting more sisters??, this girl told me that she sees me as her brother??
Original	Oh people, we are getting more sisters??, this girl told me that she sees me as her brother?? A d*mp like you, whether he makes mistake or not, should be advised everyday
Paraphrase	ለአንተ በቀን አንዴ ምክር መስጠት ሳያስፈልግ አይቀርም I think we need to give you advice everyday.
Original	አሳረረን እኮ እግዚአብሔር ይድፋው እሄ እርኩስ ደግሞ አይመረጥም He has embittered us, may God kill him, this filthy one will never be elected
Paraphrase	አስመረረን እኮ እግዚአብሔር ፍርዱን ይስጠው He has embittered us, may God give him his judgment

Figure 8: Examples of parallel detoxified pairs from AmParaDetox.

Original	老双标狗了 Old double standard dog.
Paraphrase	老是以双重标准看待事物的人了 Someone who always views things with a double standard.
Original	恶心到家了! Disgusting to the extreme!
Paraphrase	令我不适到家了! It makes me extremely uncomfortable!
Original	舔狗给她整自信了 The sycophant gave her confidence.
Paraphrase	单方面付出的人给她整自信了 Someone who gives one-sidedly gave her confidence.

Figure 9: Examples of parallel detoxified pairs from ZhParaDetox.

Original	مع انك م**ك بس اوافقك الرأي Although you are fu**ing bastard, I agree with you
Paraphrase	او افتك الرأي I agree with you
Original	فين يا ابن الق**ه السودان مش هيعملوا اي شي من مخططكم هاهاهاها Where, son of a bit**, Sudan will not do anything of your plan, hahaha
Paraphrase	السودان مش هيعملوا أي شي من مخططكم هاهاهاها Sudan will not do anything of your plan, hahaha
Original	اتفو علیك یا نعال، على كل انا بستاهل D*mn you, you b*stard, anyhow I deserve it.
Paraphrase	على كل انا بستاهل Anyhow I deserve it.

Figure 10: Examples of parallel detoxified pairs from ArParaDetox.

Language	Original Source	# of Keywords
English	(Logacheva et al., 2022; Gabriel, 2023; Costa-jussà et al., 2022)	3 390
Russian	(Dementieva et al., 2022; Costa-jussà et al., 2022)	141 000
Ukrainian	(Bobrovnyk, 2019b; Costa-jussà et al., 2022)	7 360
Spanish	(Costa-jussà et al., 2022)	1 200
German	(Shutterstock, 2020; Costa-jussà et al., 2022)	247
Hindi	(Costa-jussà et al., 2022)	133
Amharic	Ours+(Costa-jussà et al., 2022)	245
Arabic	Ours+(Costa-jussà et al., 2022)	430
Chinese	(Jiang et al., 2022; Lu et al., 2023; Costa-jussà et al., 2022)	3 840

F Multilingual Opensource Toxic Keywords List for Delete Baseline

Table 11: The list of the original sources and the corresponding amount of obscene keywords used to compile multilingual toxic lexicon list for our Delete baseline.